SONY

4-693-385-**13**(1)

Wireless Speaker
Enceinte sans fil
Altavoz inalámbrico

Reference Guide

Manuel de référence

Guía de referencia

SRS-XB30

©2017 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/

* 4 6 9 3 3 8 5 1 3 * (1)

English | **Wireless Speaker**

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The serial number is located inside of the cap on the rear side of the product.
Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-XB30

Serial No. _____

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the AC adaptor.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
As the main plug of AC adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.
The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
Dispose of used battery promptly, according to local environmental laws and guidelines in force.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers in the USA

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

If your skin touches the AC adaptor or this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.

For customers in Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Precautions

On safety

- The nameplate and important information concerning safety are located on the rear exterior of the main unit and on the surface of the AC adaptor.
- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased	Operating voltage
All countries/regions	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Notes on the AC adaptor

- Use only the supplied AC adaptor. To avoid damaging the system, do not use any other AC adaptor.

Polarity of the plug

On placement

- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Do not use or leave the system in a car.
- Do not use the system in a sauna.

On cleaning

- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

Others

- When using the Speaker Add or Wireless Party Chain function, the codec is changed to SBC.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance

IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH
Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the speaker as followings.

- When setting the system to the pairing mode; "Bluetooth pairing"
- When pressing and holding the (call) button to check the battery power during the system is turned on; "Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge"
- When the battery power is low; "Please charge"
- When changing the L/R on SongPal during the Speaker Add function; "Left/Right"

On Copyrights

- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- iPhone, iPod touch and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
  Apple is not responsible for the operation of this unit or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
  App Store is a service mark of Apple Inc.
- Android, Google Play, Google Play logo, and the Google Now are trademarks of Google Inc.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on water resistant feature (Read before using the system)

Water resistant performance of the system

This system has a water resistant specification*1,*2 of IPX5*3 as specified in "Degrees of protection against ingress of water" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)." However, this system is not completely water-tight.
Do not drop the system into hot water in a bathtub or purposely use it in water.

Liquids that the water resistant performance specifications apply to

Applicable :	fresh water, tap water
Not applicable :	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

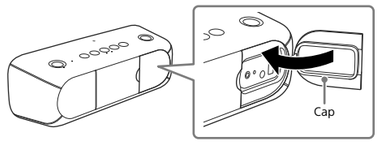
*1 Requires that the cap is fastened securely.
*2 The supplied accessories are not water resistant.
*3 IPX5 (Degree of protection against jets of water): For details, refer to Help Guide.

The water resistant performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of the water resistant performance

Check the following and use the system correctly.

- Do not use or leave the system in an extremely hot or cold environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). If the system is used or left in outside the above range, the system may automatically stop to protect internal circuitry.
- Be careful not to drop the system or subject it to mechanical shock. Deformation or damage may cause deterioration of the water resistant performance.
- Do not use the system in a location where large amount of water or hot water may splash on it. The system does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the system in the above location may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the system directly. Also, never use the system in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the system, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the system as a result of water entering the system.



How to care for the system when wet

If the system gets wet, first remove the water from the system, and then wipe off the moisture on the system using a soft, dry cloth. Especially in cold regions, leaving moisture on its surface may cause the system to freeze and malfunction. Be sure to wipe off the moisture after using the system.
Put the system on towel or dry cloth. Then leave it at room temperature and dry the system until no moisture remains.

Specifications

Speaker section

Speaker system: Approx. 48 mm (1 15/16 in) dia. × 2
Enclosure type: Passive radiator model

BLUETOOTH

Communication System: BLUETOOTH Specification version 4.2
Output: BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m (30 ft)*1
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method: FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), SPP (Serial Port Profile)
Supported Codec*3: SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Transmission range (A2DP): 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content*7, and allows approximately three times more data*8 than those other technologies to be transmitted over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality, by means of efficient coding and optimized packetization.
*7 Excluding DSD format contents.
*8 In comparison with SBC (Subband Coding) when the bitrate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

Microphone

Type: Electret condenser
Directional characteristic: Omni directional
Effective frequency range: 100 Hz - 7,000 Hz

General

Input: AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)
DC OUT: USB jack Type A (for charging the battery of a connected device) (5 V, Max.1.5 A)
Power: DC 5 V (using the supplied AC adaptor connected to AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz power supply) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection): approx. 24 hours*9
Dimensions (including projecting parts and controls): Approx. 228 mm × 82 mm × 86 mm (9 in × 3 1/4 in × 3 1/2 in) (w/h/d)
Mass: Approx. 980 g (2 lb 3 oz) including battery
Supplied accessories: AC adaptor (AC-E0530 or AC-E0530T) (1), Operating Instructions (1), Reference Guide (this document) (1), Warranty card (1)

*9 When the specified music source is used, the volume level of the unit is set to 22, and the illumination on the unit is turned off.
If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. 4 hours.
Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Compatible iPhone/iPod models

Bluetooth technology works with iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6th generation), iPod touch (5th generation).

Note

Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPhone/iPod is lost or damaged when using your iPhone/iPod connected to this unit.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français | **Enceinte sans fil**

Avant de faire fonctionner le système, veuillez lire ce guide en entier et conservez-le pour référence future.

Référence du propriétaire

Le numéro de série est situé à l'intérieur du capuchon à l'arrière du produit.
Enregistrez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Consultez-le dès que vous faites appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle SRS-XB30

N° de série _____

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'adaptateur CA à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'ouverture d'aération de l'appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.
N'exposez pas l'appareil à des sources à flamme nue (par exemple, des bougies allumées).
Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'adaptateur CA à des égouttements ou à des éclaboussements et ne placez pas des objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'adaptateur CA.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.
Étant donné que la fiche principale de l'adaptateur CA est utilisée pour débrancher l'adaptateur CA du réseau électrique, connectez-la à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez un fonctionnement anormal, débranchez-la immédiatement de la prise CA.
L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.
Mettez immédiatement au rebut les piles usagées, conformément aux réglementations environnementales locales et aux directives en vigueur.

PRÉCAUTION

Veuillez noter que tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément approuvé(e) dans ce manuel peut annuler votre capacité à utiliser cet appareil.

Pour les clients aux États-Unis

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

REMARQUE :
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si des interférences se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :
– Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
– Éloigner l'appareil du de réception.
– Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
– Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir une assistance.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

Cet appareil ne doit pas se trouver à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou encore être utilisé en même temps que ceux-ci.

Le contact prolongé de la peau avec l'adaptateur de c.a. ou ce produit lorsqu'ils sont sous tension peut entraîner des gerçures.

Pour les clients au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Consignes de sécurité importantes

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Respectez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
   Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un poêle, une cuisinière ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
9) Pour des raisons de sécurité, veillez à utiliser une fiche polarisée ou une fiche avec terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux lames et une broche de mise à la masse. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à la prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10) Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11) Utilisez uniquement des options/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil afin d'éviter de vous blesser lors du transport.

13) Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
14) Tout entretien ne peut être effectué que par un technicien qualifié. Un entretien est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a pénétré dans l'appareil ou si des objets sont tombés à l'intérieur de celui-ci, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.

Précautions

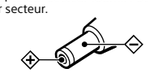
Sécurité

- La plaque signalétique et des informations importantes pour votre sécurité sont apposées sur la face arrière à l'extérieur de l'appareil principal et sur la surface de l'adaptateur CA.
- Avant d'utiliser le système, vérifiez si sa tension d'alimentation est identique à votre alimentation secteur.

Zone d'achat	Tension de fonctionnement
Tous les pays/toutes les régions	100 V – 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz

Remarques sur l'adaptateur secteur

- Servez-vous uniquement de l'adaptateur secteur fourni. Pour éviter d'endommager le système, n'utilisez aucun autre adaptateur secteur.



Polarité de la fiche

Installation

- N'installez pas le haut-parleur en position inclinée.
- Ne placez pas le système à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- N'utilisez ou ne placez pas le système dans un véhicule.
- N'utilisez pas le système dans un sauna.

Entretien

- N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant pour nettoyer le boîtier.

Autres

- Lors de l'utilisation de la fonction d'ajout de haut-parleur ou de chaîne de fête sans fil, le codec passe à SBC.
- À des températures élevées, le chargement peut s'interrompre ou le volume peut être réduit pour protéger la batterie.
- Même si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, chargez la pile à pleine capacité tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

À propos du guidage vocal

IMPORTANT : LE GUIDAGE SONORE ÉMIS PAR CE PRODUIT EST DISPONIBLE UNIQUEMENT EN ANGLAIS
Selon l'état du système, le guidage vocal peut être émis par le haut-parleur comme suit.

- Lors du réglage du système en mode de jumelage; « Bluetooth pairing » (jumelage Bluetooth)
- Lorsque vous maintenez enfoncée la touche (appel) pour vérifier l'autonomie de la batterie pendant que le système est en marche; « Fully charged/About 70%/About 50%/About 20%/Please charge » (Entièrement chargée/Environ 70 %/Environ 50 %/Environ 20 %/Veuillez charger)
- Lorsque la batterie est faible; « Please charge » (Veuillez charger)
- Lors du changement de côté G/D dans SongPal pendant l'utilisation de la fonction d'ajout de haut-parleur; « Left/Right » (Gauche/Droite)

À propos des droits d'auteur

- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- La marque de mot BLUETOOTH® et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Sony Corporation est effectuée sous licence.
- N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iPhone, iPod touch et Siri sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
  « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple.
  Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
  App Store est une marque de service de Apple Inc.
- Android, Google Play, le logo de Google Play et Google Now sont des marques commerciales de Google Inc.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Remarques sur la fonction de résistance à l'eau (À lire avant l'utilisation du système)

Performances de résistance à l'eau du système

Ce système possède les spécifications de résistance à l'eau*1, *2 de IPX5*3 telles que spécifiées dans « Degrés de protection contre l'infiltration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre l'infiltration (Code IP) ». Toutefois, ce système n'est pas complètement étanche.
Ne laissez pas tomber le système dans l'eau chaude d'une baignoire et ne l'utilisez pas délibérément dans l'eau.

Liquides concernés par les spécifications de performances de résistance à l'eau

Applicables :	eau douce, eau du robinet
Non applicables :	liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (eau savonneuse, eau additionnée de détergent ou d'agents nettoyants, shampoing, eau de source thermale, eau de piscine, eau de mer, etc.)

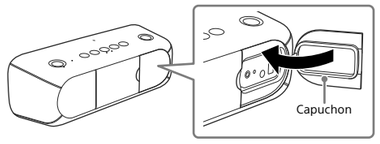
*1 Exige que le capuchon soit fixé fermement.
*2 Les accessoires fournis ne sont pas résistants à l'eau.
*3 IPX5 (Degrés de protection contre les jets d'eau) : Pour plus d'informations, consultez le manuel d'aide.

Les performances de résistance à l'eau du système s'appuient sur nos données de mesures dans les conditions décrites ci-dessus. Veuillez noter que les problèmes de fonctionnement causés par l'immersion dans l'eau provoquée par une utilisation inadéquate du client ne sont pas couverts par la garantie.

Pour éviter la détérioration des performances de résistance à l'eau

Vérifiez les points suivants et utilisez le système correctement.

- N'utilisez ou ne laissez pas le système dans un environnement extrêmement chaud ou froid (température à l'extérieur de la plage de 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). Si le système est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, le système pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- Veillez à ne pas laisser tomber le système ou le soumettre à des chocs mécaniques. Les déformations ou dommages pourraient compromettre les performances de résistance à l'eau.
- N'utilisez pas le système dans un endroit où une grande quantité d'eau ou de l'eau chaude pourrait l'asperger. Le système ne possède pas une conception permettant de résister à la pression d'eau. L'utilisation du système dans un tel endroit pourrait causer un problème de fonctionnement.
- Ne versez pas de l'eau à température élevée et ne soufflez pas de l'air chaud d'un sèche-cheveux ou de tout autre appareil directement sur le système. De plus, n'utilisez jamais le système dans les endroits où la température est élevée, notamment dans un sauna ou à proximité d'une cuisinière.
- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour le maintien des performances de résistance à l'eau. Lors de l'utilisation du système, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Lors de la fermeture du capuchon, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas fermé complètement, les performances de résistance à l'eau pourraient se détériorer, ce qui risque de causer un problème de fonctionnement du système résultant d'une infiltration d'eau.



Comment effectuer l'entretien du système lorsqu'il est mouillé

Si le système est mouillé, commencez par éliminer l'eau du système, puis essuyez l'humidité à l'aide d'un chiffon doux et sec. En particulier dans les régions froides, les traces d'humidité sur la surface du système pourraient geler et provoquer un problème de fonctionnement. Assurez-vous d'essuyer l'humidité après l'utilisation du système.
Placez le système sur une serviette ou un chiffon sec. Laissez ensuite le système à la température ambiante et séchez-le jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune trace d'humidité.

Spécifications

Section haut-parleur

Haut-parleurs: Environ 48 mm (1 15/16 po) de diamètre × 2
Type d'enceinte acoustique: Modèle à radiateur passif

BLUETOOTH

Système de communication: BLUETOOTH spécifications, version 4,2
Sortie: Spécification BLUETOOTH puissance de classe 2
Portée maximale des communications: Environ 10 m (30 pi) en ligne directe*1
Bande de fréquences: Fréquence de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation: FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Codecs pris en charge*3: SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Plage de transmission (A2DP): 20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

*1 La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'opération, le logiciel d'application, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but de la communication BLUETOOTH entre les dispositifs.
*3 Codec : format de compression et de conversion des signaux
*4 Codec de la sous-bande
*5 Codage audio avancé
*6 LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu Audio haute résolution (Haute résolution), même par le biais d'une connexion BLUETOOTH. Contrairement aux autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH telles que SBC, elle fonctionne sans effectuer de conversion descendante du contenu Audio haute résolution*7 et permet à environ trois fois plus de données*8 que ces autres technologies d'être transmises par le biais d'un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore inégalée, au moyen d'un codage efficace et d'une mise en paquets optimisée.
*7 Excluant les contenus au format DSD.
*8 En comparaison avec SBC (Codage de sous-bande) lorsque le débit binaire de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionné.

Microphone

Type: Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles: Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace: 100 Hz - 7 000 Hz

Général

Entrée: Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)
Sortie: DC OUT Prise USB Type A (pour charger la pile d'un périphérique raccordé) (5 V, max. 1,5 A)
Alimentation: 5 V CC (lors de l'utilisation de l'adaptateur c.a. fourni raccordé à une source d'alimentation c.a. 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion intégrée
Autonomie de la pile au lithium-ion (lors de l'utilisation de la connexion BLUETOOTH): Environ 24 heures*9
Dimensions (parties saillantes et commandes comprises): Environ 228 mm × 82 mm × 86 mm (9 po × 3 1/4 po × 3 1/2 po) (l/h/p)
Masse: Environ 980 g (2 lb 3 oz) y compris la pile
Accessoires fournis: Adaptateur c.a. (AC-E0530 ou AC-E0530T) (1)
Manuel d'instructions (1)
Manuel de référence (ce document) (1)
Carte de garantie (1)

*9 Lorsque la source musicale spécifiée est utilisée, le niveau de volume de l'appareil est réglé à 22 et l'éclairage sur l'appareil est éteint.
Si le niveau de volume de l'appareil est réglé au maximum, l'autonomie sera d'environ 4 heures.
La durée peut varier selon la température et les conditions d'utilisation.

Modèles de iPhone/iPod compatibles

La technologie Bluetooth fonctionne avec les iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6e génération) et iPod touch (5e génération).

Remarque

Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPhone/iPod lors de l'utilisation d'un iPhone/iPod raccordé à cet appareil.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español | **Altavoz inalámbrico**

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

Registro del propietario

El número de serie se encuentra en el interior de la cubierta en la parte trasera del producto. Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo SRS-XB30

N.º de serie _____

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de CA a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la apertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llama abierta (por ejemplo, velas encendidas).
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de CA al agua en forma de gotas o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, en el adaptador de CA.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.
Puesto que el enchufe principal del adaptador de CA se usa para desconectar este adaptador, es recomendable usar una toma de corriente de CA de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de CA.
La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.
Deseche la batería agotada de inmediato. De acuerdo con las leyes y directrices ambientales locales vigentes.

PRECAUCIÓN

Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

Para clientes en los EE. UU.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas FCC. El uso del dispositivo se encuentra sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota:
Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se establecieron para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirá interferencia dentro de una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, cosa que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:
– Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
– Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
– Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que está enchufado el receptor.
– Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio y televisión para que le ayuden.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC/IC estipulados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición de radiofrecuencia (RF) de FCC y RSS-102 de las reglas de Exposición de radiofrecuencia (RF) de IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición permitida máxima (MPE). Pero se aconseja que sea instalado y manipulado manteniendo el radiador a una distancia de al menos 20 cm o más del cuerpo de la persona.

El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

El contacto prolongado de la piel con el adaptador de CA o este producto cuando la unidad está encendida puede causar una lesión por exposición al calor a baja temperatura.

Instrucciones de seguridad importantes

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solamente con un paño seco.
7) No bloquee ninguna abertura de ventilación.
Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente con extensión eléctrica y puntos donde salen del aparato.
11) Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.

Precauciones

Seguridad

- En la parte trasera externa de la unidad principal y en la superficie del adaptador de CA se encuentran la placa de identificación e información importante sobre seguridad.
- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento del sistema es idéntico al del suministro eléctrico local.

Establecimiento de adquisición	Voltaje de funcionamiento
Todos los países/todas las regiones	De 100 V a 240 V de CA, 50 Hz/60 Hz

Notas sobre el adaptador de CA

- Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. Para evitar dañar el sistema, no utilice ningún otro adaptador de CA.

Polaridad de la clavija

Ubicación

- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, o golpes mecánicos.
- No utilice o deje el sistema en un automóvil.
- No utilice el sistema en un sauna.

Limpieza

- No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

Otros

- Al utilizar la función Agregar Altavoz, o Cadena de Fiesta Inalámbrica, el códec se cambia a SBC.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar el sistema por mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acerca de los derechos de autor

- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- iPhone, iPod touch y Siri son marcas registradas de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países.
"Hecho para iPod" y "Hecho para iPhone" significa que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectar específicamente a iPod o iPhone, respectivamente y se ha certificado por un desarrollador de Apple para cumplir con sus estándares de funcionamiento.
Apple no se responsabiliza por la operación de esta unidad o su cumplimento con los estándares regulatorios y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar el desempeño inalámbrico.
App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- Android, Google Play, el logo de Google Play y Google Now son marcas comerciales de Google Inc.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre la característica de impermeabilidad (leer antes de usar el sistema)

Impermeabilidad del sistema

Este sistema cuenta con una especificación de impermeabilidad *1,*2 de IPX5*3 que se especifican en "Grados de protección frente a la penetración del agua" de "Grados de protección de ingreso (Código IP)" IEC60529. Sin embargo, no es completamente impermeable.
No deje caer el sistema en el agua caliente de una bañera ni lo use intencionadamente en el agua.

Líquidos aplicables a las especificaciones de impermeabilidad

Aplicable:	agua dulce, agua corriente
No aplicable:	todos los demás líquidos (agua jabonosa, agua con detergente o agentes de baño, champús, agua de manantial, agua caliente, agua de piscina, agua de mar, etc.)

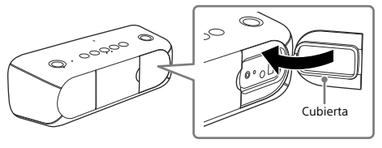
*1 Requiere que la cubierta esté bien cerrada.
*2 Los accesorios suministrados no son impermeables.
*3 IPX5 (Grado de protección frente a chorros de agua): Para más detalles, consulte la Guía de ayuda.

La impermeabilidad del sistema se basa en nuestras mediciones bajo las condiciones descritas en este documento. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento causados por la inmersión en agua como consecuencia de un uso inadecuado por parte del cliente.

Para evitar el deterioro de la impermeabilidad

Controle lo siguiente y utilice el sistema correctamente.

- No coloque ni deje el sistema en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas fuera del rango de los 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). Si usa o deja el sistema en lugares con temperaturas fuera del rango antes mencionado, puede que este deje automáticamente de proteger los circuitos internos.
- Tenga cuidado de no dejar caer el sistema y evite someterlo a golpes. Las deformaciones o los daños podrían deteriorar la impermeabilidad.
- No use el sistema en lugares donde pueda salpicarse con grandes cantidades de agua o agua caliente. El sistema no cuenta con un diseño que sea resistente a la presión del agua. El uso del sistema en una ubicación como la mencionada anteriormente puede causar un fallo de funcionamiento.
- No vierta agua caliente ni sople aire caliente con un secador de pelo, ni con ningún aparato similar, directamente sobre el sistema. Además, no use el sistema en lugares con altas temperaturas como saunas ni cerca de estufas.
- Manipule la cubierta cuidadosamente. La cubierta cumple un papel muy importante en el rendimiento de la impermeabilidad. Cuando utilice el sistema, asegúrese de que la cubierta esté completamente cerrada. Cuando cierre la cubierta, asegúrese de no dejar objetos extraños dentro. Si la cubierta no se cierra completamente, la impermeabilidad podría verse afectada y esto podría producir fallos en el funcionamiento del sistema como resultado de la penetración del agua en el sistema.



Cómo proceder cuando el sistema se moja

Si el sistema se moja, primero retire el agua del sistema y luego seque la humedad adherida al sistema con un paño suave y seco. Especialmente en las regiones frías, si no se retira la humedad de la superficie, es posible que el sistema se congele y provoque un fallo de funcionamiento.
Asegúrese de secar la humedad después de utilizar el sistema.
Coloque el sistema sobre una toalla o paño seco. Luego déjelo a temperatura ambiente y séquelo hasta que no queden restos de humedad.

Especificaciones

Sección del altavoz

Altavoz del sistema: Aprox. 48 mm (1 15/16 pulg.) de diámetro × 2
Tipo de gabinete: Modelo de radiador pasivo

BLUETOOTH

Sistema de comunicación: Especificación BLUETOOTH versión 4,2
Salida: Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
Rango de comunicación máximo: Línea de vista de aprox. 10 m (30 pies)*1
Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Códecs compatibles*3: SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Intervalo de transmisión (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

*1 El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Códec: Compresión de señal de audio y formato de conversión
*4 Códec de sub-banda
*5 Codificación de audio avanzada
*6 LDAC es una tecnología de codificación desarrollada por Sony para activar la transmisión del contenido de Audio de alta resolución (Hi-Res), incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, mantiene la calidad del contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)*7, permitiendo la transmisión de datos a través de una conexión inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes y un tamaño aproximadamente tres veces mayor*8 que otras tecnologías gracias a una codificación eficiente y un sistema de paquetes optimizado.
*7 Excluye contenidos con formato DSD.
*8 En comparación con SBC (Codificación sub-banda), cuando se selecciona la velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Micrófono

Tipo: Condensador de electreto
Características de dirección: Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo: 100 Hz -7.000 Hz

General

Entrada: Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)
DC OUT: Toma USB Tipo A (para cargar la batería de un dispositivo conectado) (5 V, Máx. 1,5 A)
Potencia: CD de 5 V (utilizando el adaptador CA conectado a 100 V - 240 V de CA, suministro de potencia de 50 Hz/60 Hz) o utilizando la batería de ion-litio suministrada
Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH): aproximadamente 24 horas*9
Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles): Aprox. 228 mm × 82 mm × 86 mm (9 pulg. × 3 1/4 pulg. × 3 1/2 pulg.) (an./al./p.)
Masa: Aprox. 980 g (2 libras 3 onzas) batería incluida
Accesorios suministrados: Adaptador de CA (AC-E0530 o AC-E0530T) (1)
Manual de instrucciones (1)
Guía de referencia (este documento) (1)
Tarjeta de garantía (1)

*9 Cuando se utiliza la fuente de audio especificada, el nivel de volumen de la unidad se ajusta a 22 y se apaga la luz de la unidad.
Si el nivel de volumen de la unidad se ajusta al máximo, la vida útil será de aprox. 4 horas.
El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.

Modelos de iPhone/iPod compatibles

La tecnología Bluetooth funciona con iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6.a generación), iPod touch (5.a generación).

Nota

Sony no se responsabiliza en el supuesto de que se pierda o dañen los datos registrados en iPhone/iPod al usar su iPhone/iPod conectado a este receptor.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

Made for iPod iPhone

Conçu pour iPod iPhone

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Bluetooth

LDAC